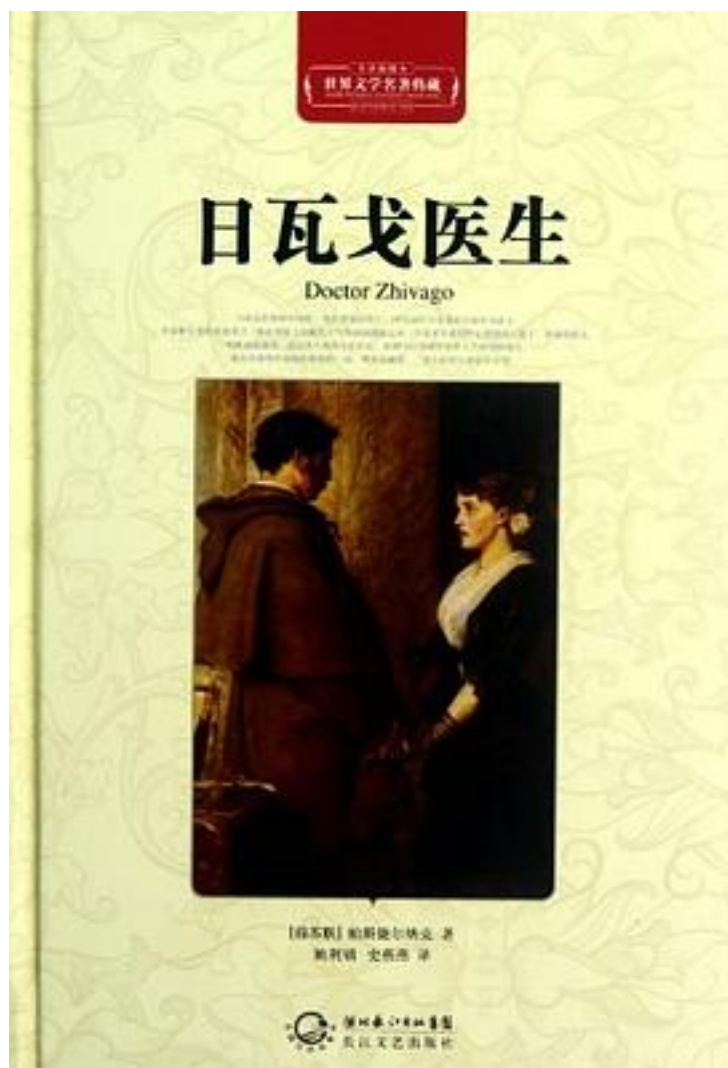


# 日瓦戈医生



[日瓦戈医生\\_下载链接1](#)

著者:[苏] 帕斯捷尔纳克

出版者:人民文学出版社

出版时间:2016-8-1

装帧:精装

isbn:9787020115877

《日瓦戈医生》是一部描写苏联知识分子命运的长篇小说。作品反映了二十世纪初俄苏历史上一些重大事件，涉及道德、政治、宗教等许多社会问题。小说充满了浓重的抒情色彩。

作者介绍:

鲍·帕斯捷尔纳克（1890—1960）苏联作家，诗人，翻译家。生于画家家庭。著有多种诗集及翻译作品。代表作《日瓦戈医生》获1958年度诺贝尔文学奖。

译者

张秉衡（1926—2012），生于北京。1948年毕业于清华大学文学院中国文学系，1951年毕业于北京俄文专修学校，曾在教育部主持俄语教科书编纂工作。译作有小说《面向未来》《一幅画》和《日瓦戈医生》等。

目录: 上卷

第一章五点的快车00

第二章来自另一个圈子的姑娘0

第三章斯文季茨基家的圣诞晚会0

第四章不可免的事已臻成熟0

第五章告别旧时代

第六章莫斯科宿营地

第七章旅途中

下卷

第八章到达

第九章瓦雷金诺

第十章漫漫长路

第十一章丛林战士

第十二章甜蜜的花楸果

第十三章有雕像的房子对面

第十四章重归瓦雷金诺

第十五章结局

第十六章尾声

第十七章尤里·日瓦戈的诗作

附录《日瓦戈医生》的有诗为证

· · · · · (收起)

[日瓦戈医生\\_下载链接1](#)

标签

小说

文学

俄罗斯文学

帕斯捷尔纳克

俄罗斯

诺贝尔文学奖

俄国

鲍里斯·帕斯捷尔纳克

## 评论

我几乎从不抱怨苏俄小说里人名儿难记的问题，一是做好了觉悟，二是有特别的记名技巧，比如帕斯捷尔纳克我会简化成帕克来记。但这部书在人名全名简称昵称尊称改名方面实在给人造成无法忽视的困扰，只能勉强拽着主角这条线磕磕绊绊往前走，阅读体验一点都不轻松。小说立足点高，涉猎点广，战争革命爱情道德信仰政治生活文化处处点到，丰富而综合的命运小说。但我最喜欢的却是书里的自然描写，悠远，凛冽，有冰河的声音和落叶的味道。

-----  
前面50页是强行压抑着翻过去的，故事线散乱，人物一会儿本名一会儿尊称一会儿父名，搞不清谁是谁。后面的故事比较清晰，但是实在代入不了主人公的世界。没有白鹿原故事完整，没有骑兵军故事简洁，就是本类似自传的自说自话。主人公在前线不搞事，在乡下避难时才和拉拉搞婚外情就罢了，落魄回了莫斯科还搞玛琳娜，然后又忽然觉得无趣自己躲开了隐居是什么意思？故事发展不下去了就让同父异母的弟弟出现，带着金手指篡改人生。这故事怎么看啊

-----  
想写大历史 又想写个人丰富的生活，太贪心太单薄了。

-----  
优点和缺点都很明显。

-----  
书里最不喜欢的人物就是日瓦戈医生。他就是很普通的一个人，可以说善良、敬业，这有什么好夸的呢？一个医生竟然又把写作当成生活的全部意义，不是不行，但是有什么好夸的呢？弄得好像他很了不起，实际上从头到尾都很窝囊，这有什么好夸的？对妻子不忠，却还要表白自己多爱她，对情人也没有尽到照应的职责，光说爱她给她写诗有什么用。明知道另一个人对她有所图，明知道她多讨厌他，仍然把她交给对方，自己因为自尊心不肯一起走。简直渣透了。作者想通过这个人物给自己洗白，简直自恋到极点，光看感情线，简直可以媲美网上的yy小说。如果没有医生，至少可以打四星。

-----  
诗一般的语言、结构和叙事，在其背后更是有着人类最渴望的自由与道德

-----  
特别宏大，特别难得，需要反复品味，越品越觉醇厚。在乱世中保持独立思想太过不易，日瓦戈毫无疑问是值得深佩的，但在历史洪流中迷失的安季波夫，更令人痛惜啊。另，突然想起了美国往事里的Noodles和Max，似乎分别与日瓦戈和安季波夫有点儿像啊。

-----  
可以。

-----  
不太喜欢这版的翻译，第十一章之前的看着很起劲很喜欢，之后就先跳到了诗歌部分，但看了第十一章看了感觉有点饱和了....

-----  
还不错

-----  
慕名已久，经历过战争与和平及百年孤独等著作，自觉西方人名已经不再障碍，但是这部实在是不行了，人物本来已经很多了，有的称呼名，有的称呼姓，有的还有昵称。因为不是母语读者，在阅读上造成了极大困难，很难分辨人物，尤其是出场不多的，每次看到都觉得似曾相识，仿佛自己是个智障。厘清故事脉络已经及其困难了，别说体味小说本身的波澜壮阔或者意味深长。阅读体验极差，而且不明白这些俄国小说这么爱写男女主的混乱的爱情故事，其实可以写在历史重大变革时期小人物的故事，故事详细生动就足够动人了。

-----  
大失所望。

-----  
帕斯捷尔纳克在写作此书前这样说："我要和诗歌的酷爱告别，但会在小说里重逢"。我想他做到了。这本书很厚很长，体例不小，内容也是包罗万象，但是我从来不舍得加快速度或是一味追赶情节，因为这部书实在太美(当然，在语言方面翻译功不可没)。帕氏的分段错落有致，叙事不紧不慢，对景色的描摹相当细腻，对声音和气味及其敏感，用的比喻新鲜如晨间花露，读来令人唇齿生香。我觉得帕斯捷尔纳克简直是在用写诗的态度来写这部小说，我也只好放慢阅读速度，用读诗的眼光审视之。感恩相遇。

-----  
这个版本真的翻译得太晦涩了，网上看了天津人民出版社那版比较容易理解。不过这版最后附的诗歌解读很详细，感谢译者！日瓦戈几乎就是作者自己的化身吧。他将思想和语言赋予悲剧，各种各样混乱的想法由笔下各种人物发出，同那个时代相比，冗杂得也合乎情理。日瓦戈要写一个城市，帕斯捷尔纳克却写了一个时代。不过我是理解不了作者过于理想化的语言，更理解不了两个主人公的伟大爱情。有的地方翻译得很艰涩，看得头大。

-----  
什么都想写一点：个人命运、俄国变迁、艺术、宗教，结果搞得零碎无趣，后面1/3我只是快速浏览而过。故事谋篇有问题，比如医生怎么就和拉拉好上了完全不讲，马上就跳到爱得不行。零碎的小节成篇，还跳着写，配合一众花式人名，理解起来很费力气。重抒情，一些景物描写还可以，但是和故事和人物并没有更深的共鸣。借角色之口讨论宗教、艺术，就沦为大段大段的对话。读完并不觉得和几个主要角色有体认，反而觉得这医生就是个渣男啊。

-----  
日瓦戈医生的一生，是大雪纷飞的寒冷一生，是个人命运不自觉地被历史洪流裹挟从而完全脱离常轨的悲剧，很容易就能读出平凡的个体在历史巨人面前不堪一击的那种渺小、幻灭、无力。从尤拉自游击队逃走与拉拉相逢再到离别的部分，是小说直击心灵的华章，帕斯捷尔纳克所有的温情、理想、对生活的憧憬和爱都融化在了这对情人的相互倾诉与热烈告白中。大概我不是合格的读者，并不想去“理性地”思索尤拉和拉拉既然如此相爱为什么还会对旧日爱人念念不忘或者爱上别人以及基于该事实的人物形象有多么单薄和站不住脚，只是觉得他们之间的感情描写得很美。读到日瓦戈在逃亡的前一刻看到落满白雪的花楸树枝自然而然联想到拉拉手臂的情节，再对照后文日瓦戈目送拉拉离开的大篇幅沉痛的内心独白，情景交融，完全被击倒。另，我有多厌恶科马罗夫斯基，就有多爱帕沙。

-----  
实话是没读下去，一是语境、环境、人物都太过纷杂，二是诗小说，直接导致定力不够

-----  
感觉很怪，没有《静静的顿河》的那种呼吸感，也没有《钢炼》那种大气磅礴的感觉，

有事实，有道理，但是又不够深刻，没能让我感同身受，因为我读它的时候时间太零散，心神分的太多，注意不集中所致吗？未来需要二读！

-----  
虚度光阴了，没看多少，翻了一些，又看了后面的附诗解读。

-----  
当他们还是青少年时，阅读感觉非常好；他们长大成人后，很难进入故事。另，人名太难记了。

-----  
[日瓦戈医生\\_下载链接1](#)

## 书评

### 一、战争与革命（1）帕斯捷尔纳克

帕斯捷尔纳克于一九六零年孤独病逝于莫斯科的郊外。诺贝尔文学奖的殊荣只给他带来了短暂的快乐，苏联政府的谴责与排挤，社会上的各种舆论的压力和言语攻击，发展至最后塔斯社授权声明要将他驱逐出境。本着对家乡的热爱与对故土...

-----  
日瓦戈之死（完整未删版） □任晓雯 一九二九年，夏杪。

日瓦戈赶早，去索尔达金科夫医院报到。电车出了故障，时走时停。雷电撕破闷热，一街尘土落叶，狂旋出风的形状。坐在车窗边的日瓦戈，感觉昏瞶无力。打不开窗，便往后门挤。他在怒骂和踢踹中，“从电车踏板迈到石板路上...

-----  
最初知道《日瓦戈医生》，大约还是在上世纪80年代中期，当时除了听说这是一部诺贝尔文学奖的获奖作品，还了解到作者帕斯捷尔纳克由于受到苏联赫鲁晓夫当局的压力，未能前去领奖。在铁幕笼罩的岁月里，他成了苏联和以美国为首的西方阵营文化冷战的牺牲品。记得那时还有这样的说...

-----  
记得刚进大学时的我正疯狂地迷恋着一切被苏联当权者禁止的书籍，而这本书当然也逃不出我的手心，在看那书的过程中，还被一位来自邯郸的同学发现，当时他用异样的目光看着我，说这是一本诋毁社会注意的书，当时我没有说什么，这件事过去好多年了，如今想起，不知道这位觉悟很高...

-----  
一个经历了现代风格诡谲体裁多变小说技法的读者，也许感觉俄罗斯的许多小说在技巧上缺乏变化。从托尔斯泰到肖洛霍夫，细腻的写实主义风格一以贯之，始终是俄罗斯小说风格中影响深远的一脉。为帕斯捷尔纳克赢得荣誉也带来天大麻烦的《日瓦戈医生》，也秉承了这种风格。繁复精微...

-----  
日瓦戈之死（完整未删节版） □任晓雯 一九二九年，夏杪。  
日瓦戈赶早，去索尔达金科夫医院报到。电车出了故障，时走时停。雷电撕破闷热，一街尘土落叶，狂旋出风的形状。坐在车窗边的日瓦戈，感觉昏瞆无力。打不开窗，便往后门挤。他在怒骂和踢踹中，“从电车踏板迈到石板路...

-----  
“窗外看不见道路，也看不到墓地和菜园。风雪在院子里咆哮，空中扬起一片雪尘。可以这样想象，仿佛是暴风雪发现了尤拉，并且也意识到自己的可怕的力量，于是就尽情地欣赏给这孩子造成的印象。风在呼啸、哀嚎，想尽一切办法引起尤拉的注意。雪仿佛是一匹白色的织锦，从天上接连...

-----  
2016年10月13日瑞典皇家学院宣布，授予美国摇滚乐歌手鲍勃·迪伦诺贝尔文学奖。这一决定震惊四座，一时间引发了众多评议，有人说这是向口头文学传统的伟大致敬，也有人说这是官方奖项对鲍勃·迪伦的一次成功收编。紧接着，便曝出了鲍勃·迪伦拒绝诺奖的新闻，随后是对这则新闻...

-----  
日瓦戈在他的一生中经历三个女人，但实质上他只给予了两份爱情，对托妮娅是亲情之爱，对拉莉萨是充满缘分的知音慰藉之爱，对玛丽娅是无奈的非爱。  
日瓦戈和托妮娅从小生活在一起，小时候两人都建立了无比厚爱的亲情关系，与其说他们是夫妻，倒不如说他们更像是兄妹。如果不是托...

-----  
用了两个星期才看完了这部早已名声在外的大部头小说，苦恼于拗口的俄式人名和一个人三四个的昵称，在度过了阅读过程中反复翻看前面的人名对照表后渐入佳境。合上书本后长吁一口气，说实话没有丝毫的高兴，倒是想一吐心中的积郁之气。这是一个矛盾的过程，在书展上一睹朱天文...

-----  
我愿意向朋友们推荐这部绝对伟大的作品。  
《日瓦戈医生》是我读过的小说之中特别令我心动与眷恋的一部。高贵而令人迷醉，带着俄罗斯大地的奇寒和刻骨的爱。

我读这部小说是在大一的寒假。那一年冬天似乎特别冷，让人沮丧。正符合我的心境。整个寒假我几乎都窝在被窝里，一本...

---

Boris

Pasternak的巨著跨越了俄国/苏联历史上最动荡的时期，对战争残酷性与毁坏力的刻画细致入微，具有强烈的画面感与真实性。全书语言感伤而优美，尤其是对Urals广袤原野的描写，气势恢宏磅礴，空旷与苍凉力透纸背；而对冬天雪景的描写上，Pasternak又十分面面俱到，历史背景...

---

《日瓦戈医生》 世界第一本政治禁书 一部不朽的史诗 一部知识分子的命运史

1958年获诺贝尔文学奖 世界百部经典著作之一

1986年法国《读书》杂志推荐的理想藏书

1955年，帕斯捷尔纳克写成了至今仍能证明他艺术生命力之恒...

---

不多言，上三段这个版本和白春仁、顾亚铃老师上海译文译本对同一内容的翻译，来祭奠眼巴巴看着这本书上大大的NOBEL但因内容理解不能昏昏欲睡或者近乎崩溃的童年阅读悲剧。这三段话，都是自己特别喜欢的，即使是读味同爵蜡的蓝老师译本.....

【1、下卷 第九章·七】（蓝英...

---

上大学时，晚自习时常走出图书馆一楼的大阅览室，上楼去报刊阅览室翻看杂志。那时候很喜欢一本名叫《博览群书》的杂志。后来，有人为这本杂志做了一本选辑，我在书店看到，毫不犹豫地买下了。书名叫做《透过冰雪的思考》，七八年过去了，google上已经很难搜索到这本书的踪影， ...

---

日瓦戈是俄国知识分子中的一员，他既是一个英雄，又是一个无法对国家意识形态强加于他的命运反抗的人物。

说他是英雄，因为他毕生都崇尚个性价值，追求人性的完善。但是在一个动荡的社会，在强大的国家意识形态下，他不得不以悲剧结局。在历史大潮中，人们都忽视了个体生存的价...

---

帕斯捷尔纳克：诗人的证词

帕斯捷尔纳克观察世界的方法决定了他本质上是一个诗人，即便1958年出版后曾掀起



轩然大波的小说《日瓦戈医生》也是一部关于革命与诗人命运的小说。在40岁之前完成的自传《安全保护证》中，他这样描述莫斯科的冬天，“街道被黄昏缩短了三分之一...

-----  
第一次拜读诺贝尔文学奖获得者帕斯捷尔纳克的长篇小说《日瓦戈医生》，再一次重温了俄国十月革命前后的一系列重大历史事件：1905年革命，第一次世界大战，二月革命，十月革命，国内战争，新经济政策，社会主义建设。在深度阅读中，充分领略了俄国作家所擅长的写作风格，将气势...

-----  
[日瓦戈医生\\_下载链接1](#)